●二埠華僑七七獻金結束

二埠函。本埠華僑救國會。此次推動七七獻金。深荷職員努力。僑胞愛國熱心。踴躍輸將。成績甚優。最後收到蘭拿隊林棟材。鄭社笠。林棟材夫人等經手。林棟材報効汽車。張基招待厚餐。楊鴻章五百元。廖携。鄭社笠。每二百元。鄭慶泮。蔣持道。鄭重焜。吳賢溢。廖繼唐。陳賢煥。陳賢榮。蔣卓夫人。劉孔惠。劉奈。張基。鄭周全。鄭周培。張登。張輔。張宇。蕭奈。梁鍊石。鄺廼景。李高。黃邦明。每一百元。張禮。張學基。許益。宋子恩。容大。馬祖。蔣光。黃亮。蔣傍。楊榮。黃樂基。趙盛芳。陳發祿。趙熾。陳彪典。鄭慶南。劉濃。劉勝。鄭慶源。鄭續槐。每五十元。以上俱國幣。本埠隊李來百經手交來二埠中山福善堂一千元。宋昭懋。李進成。李毓耀。每壹百元。俱國幣。已於本月二十日結束。統計獻金者三百七拾九名。共集得坎幣二千五百四十五元。由財政主任黃經棠黃榮登經手。在本埠都朗度銀行兌滙英金五百七十鎊。伸坎幣二千五百四十七元九角。寄紐約中國銀行轉回重慶中央財政部收入。以慰勞抗戰軍民。

●卡城崇義會接財部覆函

卡利訊。本埠鐵城崇義支會。中山同鄉分會。於廿二年十二月間。滙寄雙十獻金國幣一萬二千六百元交孔部長收。向蔣主席致敬。并分別撥交爲救濟傷兵難民之用。現接財政部長函復收到原函如下。由紐約中行。滙來救濟傷難捐款國幣一萬二千六百元。經由中行收帳。擊据逕寄。函復查照由。准貴會廿二年十二月廿九日函。以紐約中國銀行滙來救濟傷難捐款國幣一萬二千六百元。盼妥收乞示等由到部。具徵關懷祖國。熱心救濟。至堪嘉尚。查上款業經中國銀行於廿三年四月三日報收部帳。依照指定用途辦理。除由該行擊据逕寄外。相應函復查照爲荷。此致駐加拿大亞省卡技利埠鐵城崇義支會。中山同鄉分會。財政部長孔祥熙。

庫渝六字第六八七壹八號。民國廿三年四月廿日發。

●衞生局醫生往查腸痢症

吶吆埠廿五日電。雲高華島中部衞生局許樹氏醫生。昨前去秩比高莫士區。調查該處發生腸痢疾。聞有數宗之多。已死壹人云。

●人皆停車觀半裸裝女子

美國哈烈斯卜埠廿五日電。在某公路建築中。有一女子業打旗號者。以所穿之驢仔布褲過熱。遂將轉換游水衣。未幾省公路委員會。派人前去調查。何以故太平公路交通之被阻滯云。

●將定九月三號爲祈禱日

柯京廿五日電。據國務部長麥辣地氏宣佈。現定九月三號卽開戰之日期爲全加拿大祈禱日。求上帝降福。又爲特別奉獻之效勞與犧牲。聞全英帝國將同樣祈禱。不久由英王簽字發出公佈云。

◎修整電器生意出賣

茲有賣各種電具兼整裝電器生意連儘愼牌及存貨傢私一併出賣位在跑路街取價七百元如意者請來商量

Mr. Smith
GENERAL BUSINESS EXCHANGE
1021 Robson St. PA. 4941

◎洗熨生意出賣

茲有洗熨生意出賣。每年能做生意壹萬元。如意者請在電話約定時間商量可也。　PA. 6614

樂觀圖書館

Optimistic Library
館主 龔貞信 方月卿
126A. Pender St. E.
Vancouver, B.C.
圖書館電話 PA. 3766
花舖電話 BA. 0410

荷姑玉貞媚卿冰清絳雪媚紅小燕皆貌美明媚綺膩風流事實如何試看目錄㊀湘女多情强撥巫雲能作雨。楚王有夢曾經滄海述前塵。㊁柳暗花明尋芳忽返漁郎棹。桃僵李代帶醉强登子反牀。㊂隨意取幽歡魂銷清晝。重來尋舊夢人約黃昏。㊃受寵若驚雖闖璇伴難解帶。舊歡如夢無端客路又憐香。㊄泥屋板牀一刻溫柔眞草率。殘脂剩粉三生緣孽半模糊。㊅影暗銀燈櫻顆偎人偷一吻。各留芳惠桃源誤我必重來。㊆艷曲相挑怨女熱情應有意。乘機搆陷冰人冷語最無辜。㊇既入牢籠一千元塡寃枉數。忽逢佳麗廿八字寫定情詩。㊈柴米關心如此家庭應笑我。烽煙滿目幾番郵電又催人。㊉問暖噓寒一片柔情排不去。風聲鶴唳萬方多難賦歸來。㊋一往情深雨洒征車皆作淚。連番警耗風聞失地總驚魂。㊌中道迴車短別重逢如夢寐。小樓偎玉淺斟低酌說姻緣。㊍一枕溫柔客舍有一响貪歡夢裏不知身是客。片官永訣枕邊猶說魄隨郎。㊎萬戶傷心生野烟楚人一炬。四郊極目皆烽火國恥千年。㊏一枕溫柔客舍有床分上下。半肩行李江山無地限華夷。㊐邂逅雙姝欣聯紅粉隊。逍遙一舸乍識素心人。全集百四頁大結局裸女封面影星封底書中女主角艷影六幅均印彩色版全書一册售銀貳圓

謹以這一册……獻給每一個愛好溫柔滋味：及領略：溫柔滋味：的朋友

溫柔滋味

花舖

四時生花常備

專接婚姻花球花籃社團喜慶家庭陳列鮮花盆花花毯舞場慶會襟花友誼來往探親問戚送禮時花精製長壽花圈祭墳花卉不論遠近隨時應命妥辦依時送到無誤

龔貞信 方月卿 謹啟

Jirrell Dee Florist
2262 W. 4th Ave. Vancouver, B.C.

◎汝是否年老衰弱

▲覺得精神不振嗎

凡男界年齡由卅至六十而精神不振者最合服本號之特製：「珉拿丸」Menna Tablets 此丸確有返老還童奇功於迅速期間能使精神振奮志力一新有此如青年時加倍强健氣力前後眞若兩人 小盒二元 大盒五元

如蒙賜顧 藥費先惠

PARIS CO.
312x McIntyre Block
Winnipeg, Man.

◎謝啓

吾兄雷家聲身体違和入醫院休養調理惟醫費無着叨蒙才合辦理入醫院各事又得各宗親帮忙並贈以物品懷慨解囊樂助高誼深情銘感五中謹登數言聊申謝悃

厚惠列下　恕不尊稱

宜堆　宜光　家焯　每五元

家麗代謝

吳國華保險代理
HARRY JAMES
25 W. Pender St.　Phone PAcific 8443
Vancouver, B. C.

朱伯廬先生有云。「宜未雨而綢繆毋臨渴而掘井。」此兩句格言。大意謂凡事須要預先籌備。以防其未然也。西人亦有諺云。「汝可等候至落雨時。而後購雨遮。至降雪時。而後購雪衣。及至饑餓時。而後購糧食。但汝不能待至汝血弱氣衰身体殘廢之時。然後思量購買人壽燕梳。」以故有志購買人壽燕梳者。請早進行。無須遲疑也。

倘欲捲成眞正賞心之烟仔。此包當爲君所注意

STATION HOTEL
501 Cormorant St.
Phone B. 3515
Victoria, B. C.

埠域市姊愼旅館

本館接近華埠地方雅潔內有冷熱水煖汽等親朋諸君來遊域埠請來本旅館寄宿當極誠相待

司理　鍾玉樓啟

雲哥廣萬生公司 華埠
KWONG MAN SANG CO.
LIMITED
236 Pender St. E. Vancouver, B.C.

源通生粉
芝蔴米荳
瓷器雜貨
藥材發售
諸君光顧
無任歡迎

◎中醫趙鴻欣包醫痔科

能用藥脫　不用刀割　限日痊愈

Rooms Sun Ah
568½ Yates Victoria, B. C.

天寶堂

價目每盒　三毛五仙

驅寒止咳藥

各埠代理　批發另議

試用券

剪此試用券塡寫英文地址連同郵票十仙寄交雲哥華五洲大藥房

ENG CHOW CO.
104 Pender St. E. Vancouver, B.C.

當即寄奉試用庄龍腦油一盅

此券限八月三十號以前使用
每券限取一盅

名字
街號
省埠

龍腦油

◎茲將主治効能列下

四時感冒　頭暈眼花
傷風鼻塞　食滯飽脹
中風中痰　不省人事
霍亂吐瀉　腸胃絞痛
痧症時疫　頭腦刺痛
風火牙痛　腰脊痺痛
風濕麻痺　四肢困倦
舟車暈浪　風寒咳嗽
皮膚痕癢　無名腫毒
疥癩瘡節　蛇虫蚊咬
跌打腫痛

治症甚多不能盡錄凡外科用揉患處及眉心太陽鼻吼頸腮背膊胸膛肚腹腰脊四肢不拘多少以揉透爲止如內服每次食油五厘至一分用指甲刮油些少放舌上融解吞下

龍腦油樟庄圖樣

大號玻璃盅　七毫
二號玻璃盅　四毫
三號鐵盅　三毫
批發另議

五洲大藥房總代理

天寶堂　濟衆水　每盒二元四　二十庄　五十庄　五元
綠色皮膚溫潤止癢水　大每樽七毫五　小四毫五
因陳鉄打藥酒　大樽壹元　小樽五毫五
天寶堂如意油　一錢庄每樽二毫五　每打二元四
止痛退熱必靈丹　每打壹元　以上價目俱包郵費

五洲大藥房啓

ENG CHOW CO. 104 Pender St. E. Vancouver, B.C.